



USER MANUAL
MANUAL DE INSTRUÇÕES
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION D'UTILISATION
MANUALE DI ISTRUZIONI
BEDIENUNGSANLEITUNG

ENI POWERBANK

BASIC INFORMATION:

- 1- USB-A output port
 - 2- USB-C input port
 - 3- LED indicator
 - 4- ON/OFF button
- INCLUDES:** 30cm USB-A to USB-C charging cable

TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- Material: Recycled ALuminium
- Dimensions: 110x68x10mm /Weight: 119,8g
- Battery capacity: 4,000 mAh / 14,8 Wh
- Input: 5V/1A ; Output: 5V/1A
- Lifetime: 500 cycles

METHOD OF USE:

- Press the ON/OFF button once: the power bank turns ON. Indicator lights will turn bright and show power capacity, each representing 25%.
- Press and hold the ON/OFF button: the power bank shuts off immediately. It will shut off automatically after about 7 seconds when not in use.

CHARGING THE POWER BANK:

- Use the USB-C charging cable included, Insert the USB-A tip of the cable into a certified USB AC adapter or USB-A port of a computer, and the USB-C tip into the USB-C input of the power bank.
- While charging, LED indicator lights will blink. Once fully charged, LED indicator lights will all keep illuminated and you can safely remove the cable.

CHARGING MOBILE PHONES AND OTHER ELECTRONIC DEVICES:

- Connect the required charging cable to your device and to one of the output ports of the battery.

- The LED indicator lights will keep illuminated until the power bank runs out of power. Remove the USB cable from your device when it is fully charged.

MAINTENANCE:

- Charge the power bank fully before initial use. Full performance will only be achieved after 2 or 3 completed charge and discharged cycles.
- Please charge for a minimum of 3 hours before first use and at least once every three months thereafter.

WARNING!

- Make sure the cable is securely connected when charging. If the cable is not connected correctly, the device may not charge, due to the short circuit protection system. When stable, it will resume charging. It is normal for the device to feel slightly warm when charging.
- Do not expose the device to direct sun light for long exposures, heat sources or high humidity.
- Do not expose the device to water or other liquids.
- Do not drop or excessively shake the product.
- Use a soft, lint-free cloth to clean the product's surface. Avoid using harsh chemicals or solvents, as they can damage the product's finish.
- Do not charge the battery and your device simultaneously. Doing this can damage the lithium battery inside and reduce battery life.

PTI POWERBANK

INFORMAÇÕES BÁSICAS:

- 1. Saída USB-A
 - 2. Entrada USB-C
 - 3. Indicadores LED
 - 4. Botão ON/OFF
- INCLUI:** Cabo de carregamento de 30cm USB-A/USB-C

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Material: Alumínio reciclado
- Dimensões: 110x68x10mm /Peso: 119,8g
- Capacidade da bateria: 4,000 mAh / 14,8 Wh
- Input: 5V/1A ; Output: 5V/1A
- Tempo de vida: 500 ciclos

MODO DE UTILIZAÇÃO:

- Para ligar a bateria, prima o botão Ligar/Desligar uma vez. Os indicadores LED acendem para mostrar a capacidade disponível, cada um representando 25%.
- Para desligar a bateria, prima e mantenha durante 3 segundos o botão Ligar/Desligar. A bateria desliga automaticamente depois de cerca de 7 segundos de inatividade.

CARREGAMENTO DA POWER BANK:

- Utilize o cabo de carregamento USB-C incluído, Insira a extremidade USB-A num adaptador certificado ou na entrada USB-A de um computador, e a extremidade USB-C na entrada USB-C da power bank.

- Durante o carregamento, os indicadores LED irão piscar. Quando o carregamento estiver concluído, todos os indicadores LED permanecerão iluminados e poderá remover o cabo com segurança.

CARREGAMENTO DE DISPOSITIVOS ATRAVÉS DA POWER BANK:

- Ligue o cabo de carregamento adequado ao seu dispositivo e a uma das portas de saída da power bank.
 - Os indicadores LED permanecerão iluminados até que a bateria fique sem carga. Retire o cabo USB quando o seu dispositivo estiver totalmente carregado.
- MANUTENÇÃO:**
- Carregue a bateria totalmente antes da primeira utilização. O desempenho máximo só será atingido após 2 ou 3 ciclos de carga/descarga completos.
 - Por favor carregue no mínimo durante 3 horas antes da primeira utilização e pelo menos uma vez a cada três meses.

ATENÇÃO!

- Assure-se de que o cabo está bem ligado enquanto carrega. Se o cabo não estiver devidamente ligado, o dispositivo poderá não carregar devido ao sistema de proteção de curto-circuito. Quando estável, irá retomar a carga. É normal que o dispositivo esteja ligeiramente morno enquanto carrega.
- Não exponha o produto a luz solar directa por longos períodos, fontes de calor ou humidade elevada.
- Não exponha o produto a água ou outros líquidos.
- Não deixar cair nem agitar excessivamente o produto.
- Utilize um pano macio e sem fios para limpar a superfície do produto. Não utilize químicos ou solventes, pois poderão danificar o acabamento do produto.
- Não carregue a bateria e um dispositivo simultaneamente. Ao fazer isto poderá causar danos na bateria de lítio interior e reduzir o tempo de vida do aparelho.

CZI POWERBANKA

ZÁKLADNÍ INFORMACE:

- 1- Výstupní port USB-A
 - 2- Vstupní port USB-C
 - 3- LED indikátor
 - 4- Tlačítko ON/OFF
- VČETNĚ:** 30cm rychlonabíjecí kabel USB-A až USB-C

TECHNICKÉ VLASTNOSTI:

- Materiál: Recyklovaný hliník
- Rozměry: 110x67x10mm / 119,8g
- Kapacita baterie: 4,000 mAh / 14,8 Wh
- Vstup: 5V/1A ; Výstup: 5V/1A
- Životnost: 500 cyklů

NÁVOD K POUŽITÍ:

- Stiskněte jednou tlačítko ON/OFF: powerbanka se zapne. Kontrolky se rozsvítí a ukáží kapacitu energie, každá představuje 25 %.
- Stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF na 3 sekundy: powerbanka se okamžitě vypne. Když se nepoužívá, automaticky se vypne asi po 7 sekundách.

NABÍJENÍ POWER BANKY:

- Použijte přiložený nabíjecí kabel USB-C. Zasuňte USB-A koncovku kabelu do certifikovaného USB AC adaptéru nebo USB-A portu počítače a USB-C koncovku do USB-C vstupu powerbanky.

- Během nabíjení budou LED kontrolky blikat. Po úplném nabití budou všechny indikátory LED svítit a kabel můžete bezpečně odpojit.

NABÍJENÍ MOBILNÍCH TELEFONŮ A JINÝCH ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ:

- Připojte požadovaný nabíjecí kabel k vašemu zařízení a k jednomu z výstupních portů baterie.
- LED kontrolky budou svítit, dokud se powerbanka nevybíje. Až bude zařízení plně nabitě, odpojte kabel USB od zařízení.

ÚDRŽBA

- Před prvním použitím powerbanku plně nabijte. Plného výkonu bude dosaženo pouze po 2 nebo 3 dokončených cyklech nabití a vybití.
- Před prvním použitím nabíjejte minimálně 3 hodiny a poté alespoň jednou za tři měsíce.

VAROVÁNÍ!

- Při nabíjení se ujistěte, že je kabel pevně připojen. Pokud není kabel správně připojen, zařízení se nemusí nabíjet kvůli systému ochrany proti zkratům. Když je stabilní, obnoví se nabíjení. Je normální, že se zařízení při nabíjení mírně zahřívá.
- Nevystavujte výrobek dlouhodobě přímému slunečnímu záření, zdrojům tepla nebo vysoké vlhkosti.
- Nevystavujte výrobek působení vody nebo jiných kapalin.
- Zabráňte pádu nebo nadměrnému třesu produktu.
- K čištění povrchu výrobku používejte měkký hadřík, který nepouští vlákna. Nepoužívejte agresivní chemikálie nebo rozpouštědla, protože mohou poškodit povrchovou úpravu produktu.
- Nenabíjejte baterii a zařízení současně. Mohlo by dojít k poškození lithiové baterie uvnitř a snížení životnosti baterie.



Made in China



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

hiidea™

REF. 97344

E.U.: Registration No, 501888640| NI Murte, Lt 5 , 3060-372 Murte, Portugal
UK: Company No, 11414885| 4th Floor, The Anchorage, 34 Bridge Street, Reading, England, RG1 2LU
NO: Registration No, 925239917| C. J. Hambros Plass 2C, 0164 Oslo, Norway
CH: Business ID No, CHE-356.553.270| Henric Petri-Strasse 35, 4010 Basel, Switzerland

ES| POWERBANK

INFORMACIÓN BÁSICA:

- 1- Puerto de salida USB-A
 - 2- Puerto de entrada USB-C
 - 3- Indicador LED
 - 4- Botón Encendido/Apagado
- INCLUYE:** cable de carga USB-A a USB-C de 30 cm

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Material: Aluminio reciclado
- Dimensiones: 110x68x10mm / Peso: 119,8g
- Capacidad de la batería: 4,000 mAh / 14,8 Wh
- Entrada: 5V/1A ; Salida: 5V/1A
- Vida útil: 500 ciclos

INDICACIONES DE USO:

- Presione el botón Encendido/Apagado una vez: la batería portátil se enciende. Las luces indicadoras se iluminarán y mostrarán la capacidad de energía; cada una representa el 25 %.
- Mantenga presionado el botón Encendido/Apagado durante 3 segundos: la batería portátil se apaga inmediatamente. Se apagará automáticamente después de 7 segundos cuando no esté en uso.

CARGAR LA BATERÍA PORTÁTIL:

- Utilice el cable de carga USB-C incluido. Enchufe el extremo USB-A del cable en un adaptador de CA USB certificado o puerto USB-A de una computadora, y el extremo USB-C en la entrada USB-C de la batería portátil.
- Mientras se está cargando, las luces indicadoras LED parpadearán. Una vez que esté completamente cargada, las luces indicadoras LED permanecerán iluminadas y podrá retirar el cable de forma segura.
- **CARGA DE TELÉFONOS MÓVILES Y OTROS DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS:**
- Conecte el cable de carga requerido a tu dispositivo y a uno de los puertos de salida de la batería.
- Las luces indicadoras LED permanecerán iluminadas hasta que la batería portátil se quede sin energía. Retire el cable USB de su dispositivo cuando esté completamente cargado.

MANTENIMIENTO:

- Cargue la batería portátil completamente antes del uso inicial. El rendimiento completo sólo se logrará después de 2 o 3 ciclos completos de carga y descarga.
- Cargue durante un mínimo de 3 horas antes del primer uso y al menos una vez cada tres meses a partir de entonces.

¡ATENCIÓN!

- Asegúrese de que el cable esté bien conectado durante la carga. Si el cable no está conectado correctamente, es posible que el dispositivo no se cargue debido al sistema de protección contra cortocircuitos. Cuando esté estable, reanudará la carga. Es normal que el dispositivo se caliente ligeramente durante la carga.
- No exponga el producto a la luz solar directa, fuentes de calor o humedad elevada.
- No exponga el producto al agua u otros líquidos
- No deje caer ni agite excesivamente el producto
- Utiliza un paño suave y sin pelusa para limpiar la superficie del producto. Evite el uso de productos químicos o disolventes agresivos, ya que pueden dañar el acabado del producto.
- No cargue dispositivos mientras la batería portátil se está recargando. Hacer esto puede dañar la batería de litio del interior y reducir su vida útil.

FR| POWER BANK

INFORMATIONS BASIQUES :

- 1- Port de sortie USB-A
 - 2- Port d'entrée USB-C
 - 3- Indicateur LED
 - 4- Bouton ON/OFF
- INCLUS :** Câble de charge rapide USB-A vers USB-C de 30 cm

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

- Matériel: Aluminium recyclé
- Dimensions: 110x 68x 10 mm
- Type de batterie: lithium
- Temps de vie: > 500 cycles
- Puissance: Input 5V /1A; Output 5V /1A

MODE D'EMPLOI :

- Appuyez une fois sur le bouton ON/OFF : le power bank s'allume. Les voyants lumineux s'allument et indiquent la capacité d'alimentation, chacun représentant 25%.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes : le power bank s'éteint immédiatement. Il s'éteint automatiquement au bout d'environ 7 secondes lorsqu'il n'est pas utilisé.

CHARGER LE BLOC D'ALIMENTATION :

- Utilisez le câble de charge USB-C fourni. Insérez l'extrémité USB-A du câble dans un adaptateur secteur USB certifié ou dans le port USB-A d'un ordinateur, et l'extrémité USB-C dans l'entrée USB-C du power bank.
- Pendant la charge, les voyants LED clignotent. Une fois le chargement terminé, les voyants LED restent allumés et vous pouvez retirer le câble en toute sécurité.
- **CHARGER DES TÉLÉPHONES PORTABLES ET D'AUTRES APPAREILS ÉLECTRONIQUES :**
- Connectez le câble de charge requis à votre appareil et à l'un des ports de sortie de la batterie.
- Les voyants LED resteront allumés jusqu'à ce que le bloc d'alimentation soit à court d'énergie. Retirez le câble USB de votre appareil lorsqu'il est complètement chargé.
- **ENTRETIEN:**
- Chargez complètement le power bank avant de l'utiliser pour la première fois. La pleine performance ne sera atteinte qu'après 2 ou 3 cycles complets de charge et de décharge.
- Chargez pendant au moins 3 heures avant la première utilisation et au moins une fois tous les trois mois par la suite.

ATTENTION!

- Veillez à ce que le câble soit bien connecté lors de la charge. Si le câble n'est pas correctement connecté, l'appareil risque de ne pas se charger en raison du système de protection contre les courts-circuits. Lorsqu'il est stable, il reprend la charge. Il est normal que l'appareil soit légèrement chaud pendant la charge.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil pendant une longue période, à des sources de chaleur ou à une humidité élevée.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à d'autres liquides.
- Ne pas laisser tomber ou secouer excessivement le produit.
- Ne chargez pas simultanément la batterie et votre appareil, Vous risqueriez d'endommager la batterie au lithium qui se trouve à l'intérieur et de réduire sa durée de vie.

IT| POWER BANK

INFORMAZIONI GENERALI:

- 1- Porta di uscita USB-A
 - 2- Porta di entrata USB-C
 - 3- Indicatore LED
 - 4- Tasto ON/OFF
- INCLUDE:** cavo di ricarica rapida da USB-A a USB-C da 30 cm

CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Materiale: Alluminio riciclato
- Dimensioni: 110 x 68 x 10 mm / 119,8 g
- Capacità della batteria: 4,000 mAh / 14,8 Wh
- Entrata: 5 V/1A ; Uscita: 5 V/1A
- Durata: 500 cicli

MODALITÀ DI UTILIZZO:

- Premere una volta il pulsante ON/OFF: la power bank si accende. Gli indicatori luminosi si illumineranno e mostreranno la capacità di potenza, ciascuno rappresentante il 25%.
- Tenere premuto per 3 secondi il pulsante ON/OFF: la power bank si spegne immediatamente. In caso di inutilizzo si spegnerà automaticamente dopo circa 7 secondi.

RICARICA DEL POWER BANK:

- Utilizzare il cavo di ricarica USB-C incluso. Inserisci la punta USB-A del cavo in un adattatore AC USB certificato o in una porta USB-A di un computer, e la punta USB-C nell'ingresso USB-C del power bank.
- Durante la ricarica, gli indicatori LED lampeggeranno. Una volta completamente carica, gli indicatori LED rimarranno tutti illuminati e potrai rimuovere il cavo in sicurezza.
- **RICARICA DI CELLULARI E ALTRI DISPOSITIVI ELETTRONICI:**
- Collega il cavo di ricarica richiesto al tuo dispositivo e ad una delle porte di uscita della batteria.
- Gli indicatori LED rimarranno accesi finché la power bank non si esaurisce. Rimuovi il cavo USB dal dispositivo quando è completamente carico.
- **MANUTENZIONE:**
- Caricare completamente la power bank prima del primo utilizzo. Le prestazioni complete verranno raggiunte solo dopo 2 o 3 cicli di carica e scarica completati.
- Si prega di caricare per almeno 3 ore prima del primo utilizzo e successivamente almeno una volta ogni tre mesi.

ATTENZIONE!

- Assicurarsi che il cavo sia collegato saldamente durante la ricarica. Se il cavo non è collegato correttamente, il dispositivo potrebbe non caricarsi a causa del sistema di protezione da cortocircuito. Una volta stabile, riprenderà la ricarica. È normale che il dispositivo risulti leggermente caldo durante la ricarica.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, a fonti di calore o all'umidità elevata
- Non esporre il prodotto all'acqua o ad altri liquidi
- Non far cadere o scuotere eccessivamente il prodotto.
- Per pulire la superficie del prodotto, utilizzare un panno morbido e privo di pelucchi. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi aggressivi, che potrebbero danneggiare la finitura del prodotto.
- Non caricare contemporaneamente la batteria e il dispositivo. Ciò potrebbe danneggiare la batteria al litio interna e ridurne la durata.

DE| POWERBANK

BASIS INFORMATIONEN:

- 1- USB-A Ausgangsanschluss
 - 2- USB-C-Eingangsanschluss
- INKLUSIVE:** 30cm USB-A zu USB-C Ladekabel
- 3- LED-Anzeige
 - 4- EIN/AUS-Taste

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:

- Material: Recyceltes Aluminium
- Abmessungen: 110x68x10mm / Gewicht: 119,8g
- Batteriekapazität: 4,000 mAh / 14,8 Wh
- Eingangsleistung: 5V/1A ; Ausgangsleistung: 5V/1A
- Lebensdauer: 500 Zyklen

BEDIENUNGSANLEITUNG:

- Drücken Sie einmal die EIN/AUS-Taste: Die Powerbank schaltet sich ein. Die LED-Anzeigen leuchten hell auf und zeigen die Batterieladung an, die jeweils 25% entspricht.
- Halten Sie die EIN/AUS-Taste 3 Sekunden lang gedrückt: Die Powerbank schaltet sich aus. Wenn sie nicht benutzt wird, schaltet sie sich nach etwa 7 Sekunden automatisch aus.

AUFLADEN DER POWERBANK:

- Verwenden Sie das mitgelieferte USB-C-Ladekabel. Schließen Sie den USB-A-Stecker in den USB-A-Anschluss eines Computers oder eines zertifizierten Netzteils und den USB-C-Stecker des Kabels in den USB-C-Eingang der Powerbank.
- Während des Ladevorgangs blinken die LED-Anzeigen. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchten die LED-Anzeigen weiter und Sie können das Kabel trennen.

AUFLADEN VON MOBILTELEFONEN UND ANDEREN ELEKTRONISCHEN GERÄTEN:

- Schließen Sie das entsprechende Ladekabel an Ihr Gerät und an einen der Ausgangsanschlüsse der Powerbank an.
- Die LED-Anzeige leuchtet so lange, bis die Powerbank keinen Strom mehr hat. Entfernen Sie das USB-Kabel von Ihrem Gerät, wenn es vollständig aufgeladen ist.
- **WARTUNG:**
- Laden Sie die Powerbank vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Die volle Leistung wird erst nach 2 oder 3 vollständigen Lade- und Entladezyklen erreicht.
- Bitte laden Sie die Powerbank vor dem ersten Gebrauch mindestens 3 Stunden lang auf und danach mindestens einmal alle drei Monate.

ACHTUNG!

- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel beim Aufladen fest angeschlossen ist. Wenn das Kabel nicht richtig angeschlossen ist, kann das Gerät aufgrund des Kurzschlusschutzsystems nicht geladen werden. Wenn es stabil ist, wird der Ladevorgang fortgesetzt. Es ist normal, dass sich das Gerät beim Aufladen leicht warm anfühlt.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und schütteln Sie es nicht übermäßig.
- Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch, um die Oberfläche des Geräts zu reinigen. Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien oder Lösungsmittel, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können
- Laden Sie die Powerbank und Ihr Gerät nicht gleichzeitig auf. Dies kann die Lithiumbatterie im Inneren beschädigen und die Lebensdauer der Batterie verkürzen.